

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 14 JUIN 1938.

Rapport complémentaire de la Commission des Colonies chargée d'examiner les amendements présentés par le Gouvernement au Projet de Loi contenant le Budget ordinaire du Congo Belge et du Vice-Gouvernement-général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1938.

(Voir les n^{os} 53, 159 et 175 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 14 JUNI 1938.

Aanvullend Verslag uit naam van de Commissie van Koloniën belast met het onderzoek van de amendementen door de Regeering voorgesteld op het Wetsontwerp houdende de Gewone Begrooting van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1938.

(Zie de n^{rs} 53, 159 en 175 van den Senaat.)

Présents : MM. VOLCKAERT, président ; CORBEELS, DE BROUWER, DE FRAIPONT, GOFFIN, le comte LIPPENS, LEYNIERS, MAHIEU, MINNAERT, SPREUTEL, Vos et GODDING, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement vient de déposer divers amendements au projet de loi contenant le budget ordinaire du Congo belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1938. Nous les examinons brièvement ci-après.

I. — CONGO BELGE.

1^o Au projet de budget figure (chap. IV, art. 36) : « Produit net de l'Office d'exploitation des transports coloniaux (Otraco) . fr. 64,088,000

Au même projet de budget figure (chap. XXXII « Fonds de crise »), l'article 123 « Alimentation du Fonds de Crise par prélèvements sur les recettes budgétaires » . fr. 5,000,000

* * *

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Regeering heeft enkele amendementen ingediend op het wetsontwerp houdende de gewone begrooting van Congo en Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1938. Wij onderzoeken ze hier bondig.

I. — CONGO.

1^o Op het ontwerp van begrooting (Hoofdst. IV, art. 36) komt voor : « Netto opbrengst van den Exploitatiedienst van het Koloniaal verkeerswezen (Otraco) . fr. 64,088,000

Op hetzelfde ontwerp komt voor (Hoofdst. XXXII « Crisisfonds »), artikel 123 « Stijving van het Crisisfonds door voorafnemingen op de begrootingsontvangsten » fr. 5,000,000

* * *

Le Ministre des Colonies propose de remplacer le libellé de l'article 36 par le libellé suivant :

« Résultats bruts de l'Office des Transports coloniaux « Otraco », fr. 93,823,000

Il propose également de faire de l'article 123, du chapitre XXXII, l'article 123/A, et d'y ajouter un article 123/B, ainsi conçu :

« Dotation des différents Fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de l'Otraco (crédit non limitatif) fr. 29,735,000

Voici la justification de ces propositions.

Le projet original du Budget portait aux recettes du budget ordinaire de 1938 les recettes *nettes* de l'Otraco (pour 64,088,000 francs), c'est-à-dire défalcation faite de tous les frais généraux, amortissements (sous forme de fonds de renouvellement), etc.

Il a paru préférable — et nous partageons entièrement cet avis — de porter aux recettes ordinaires les recettes brutes de l'Otraco (sous la seule déduction des frais généraux), et de porter, d'autre part, en dépenses la partie de ces recettes brutes qui doit constituer la dotation du fonds de renouvellement (amortissements), du fonds de pension, du fonds de prévision et du fonds d'assurance.

Cette méthode a l'avantage d'une plus grande clarté. Elle permet au contrôle du Parlement de s'exercer deux fois : lors du vote du budget et lors du vote de la loi de comptes. Elle assure enfin un meilleur contrôle de la Cour des Comptes.

Les modifications proposées aux chapitres IV et XXXII s'annulent : si, au chapitre IV, par la substitution des « recettes brutes » aux « recettes nettes », la recette prévue est majorée de 29,735,000 francs, cette augmentation se trouve balancée par l'inscrip-

De Minister van Koloniën stelt voor den tekst van artikel 36 door den volgende te vervangen :

« Bruto-uitslagen van den Exploitatiedienst van het Koloniaal Verkeerswezen » (Otraco), fr. 93,823,000

Hij stelt eveneens voor van artikel 123 van hoofdstuk XXXII, artikel 123/A te maken en er een artikel 123/B aan toe te voegen, luidende :

« Dotatie van de onderscheiden voorzieningsfondsen welke voor het beleid van de « Otraco » noodig zijn (onbegrensd krediet) . fr. 29,735,000

Ziehier de verantwoording van deze voorstellen.

Het oorspronkelijk ontwerp van begroting boekte onder de ontvangsten van de gewone begroting voor 1938 de netto ontvangsten van « Otraco » (voor 64,088,000 frank) dat wil zeggen na aftrek van de algemeene onkosten, afschrijvingen (onder vorm van hernieuwingsfondsen), enz.

Het leek verkieslijk — en wij zijn deze meening volledig toegedaan — onder de gewone ontvangsten de bruto-ontvangsten van Otraco te boeken (enkel na aftrek der algemeene onkosten), en bovendien als uitgaven het deel te boeken van deze bruto-ontvangsten dat moet dienen voor de samenstelling van het hernieuwingsfonds (afschrijvingen), van het pensioenfonds, van het voorzieningsfonds en van het verzekeringsfonds.

Deze methode biedt het voordeel van grooter duidelijkheid. Zij maakt dubbele controle van het Parlement mogelijk : bij de stemming over de begroting en bij de stemming over de rekeningwet. Ten slotte verzekert zij een betere controle vanwege het Rekenhof.

De bij hoofdstukken IV en XXXII voorgestelde wijzigingen wegen elkaar op : zoo bij hoofdstuk IV, door eenvoudig de « bruto-ontvangsten » in de plaats te stellen van « netto-ontvangsten » wordt de geraamde ontvangst verhoogd met 29,735,000 frank, en deze

tion au nouvel article 123/B d'un crédit d'un montant égal.

La répartition entre les divers « Fonds » du montant de 29,735,000 fr. vous est indiquée dans les développements des propositions d'amendements du Gouvernement.

2° Il vous est également proposé de majorer de 1,500,000 francs l'article 40 du budget (chapitre VI) et de porter de 54,181,000 à 55,681,000 fr. l'« estimation du prélèvement à opérer sur le produit de la Loterie Coloniale. »

La « Loterie Coloniale » ne constitue pas, à vrai dire, un « *produit annuel* » pour le budget; il en est tenu un compte séparé depuis ses débuts, dont il est possible à tout moment de déterminer la situation.

Cette situation permet, sans aucun doute, le prélèvement additionnel de 1,500,000 francs, qui est nécessaire pour couvrir, ensemble, avec deux réductions de crédits de 1,000,000 de francs chacune, une majoration, à l'article 124, à concurrence de 3,500,000 francs, des crédits prévus pour « dépenses exceptionnelles des services d'Afrique », crédits qui se trouvent ainsi portés de 22,800,000 à 26,300,000 francs.

Ce supplément de crédits de 3,500,000 francs se décompose comme suit :

a) Infrastructures de lignes d'aviation, en plus . . . fr. 686,935

b) Crédit (nouveau) à la disposition du Gouverneur général pour travaux à effectuer en 1938 et parachèvement de travaux prévus au budget de 1937 et en cours au 31 décembre 1937 1,318,065

c) Subside à l'Ineac pour développer la culture de l'hévéa dans la partie équatoriale de la Colonie . . . 1,500,000

Total, fr. 3,505,000

verhooging wordt opgewogen door de inschrijving bij het nieuw artikel 123/B van een krediet van gelijk bedrag.

De verdeling over de verschillende « fondsen » van het bedrag van 29,735,000 frank wordt aangegeven in de toelichting van de voorstellen tot amendement van de Regeering.

2° Men stelt eveneens voor artikel 40 der begroting (Hoofdst. VI) met 1,500,000 frank te verhoogen en van 54,181,000 frank tot 55,681,000 frank de raming op te voeren van de op de opbrengst van de Koloniale Loterij te verrichten voorafneming.

De « Koloniale Loterij » is eigenlijk geen « *jaarlijksche opbrengst* » voor de begroting; daarvan werd van bij den aanvang een afzonderlijke rekening aangelegd, waarvan de toestand op elk oogenblik kan worden bepaald.

Deze toestand laat gewis de bijkomende voorafneming van 1,500,000 frank toe — die noodzakelijk is om, samen met twee verminderingen van krediet van 1,000,000 frank elk — een verhooging te dekken bij artikel 124, ten beloope van 3,500,000 frank, van de kredieten voorzien voor « uitzonderlijke uitgaven der diensten in Afrika », kredieten die aldus worden opgevoerd van 22,800,000 frank tot 26,300,000 frank.

Deze aanvullende kredieten van 3,500,000 frank worden verdeeld als volgt :

a) Onderbouw der luchtlijnen, vermeerdering . fr. 686,935

b) Krediet (nieuw) ter beschikking van den Gouverneur Generaal voor werken uit te voeren in 1938 en voltooiing van werken voorzien op de begroting van 1937 en aan den gang op 31 December 1937 . . . 1,318,065

c) Toelage aan Ineac voor de bevordering van de hevea-teelt in het equatoriaal gedeelte der Kolonie 1,500,000

Totaal, fr. 3,505,000

D'autre part, certains rajustements de crédits ont dû être effectués à divers postes de l'article 124. Le jeu de ces modifications en plus ou en moins se traduit, compte tenu des suppléments ci-dessus, par une majoration nette de 3,500,000 francs à l'article 124.

Vous trouverez dans le document n° 175 toutes les explications nécessaires, tant en ce qui concerne les majorations des « dépenses exceptionnelles » des services d'Afrique que les deux réductions de crédits de un million chacune qui vous sont proposées.

Les diverses modifications que le Ministre des Colonies propose d'apporter au budget ont pour effet de porter les prévisions de recettes de 716,981,000 à 748,216,000 francs; les prévisions de dépenses, de 766,981,000 à 798,216,000 francs, mais ne modifiant pas le « mali » budgétaire, qui reste au chiffre de 50 millions, *« montant, précise le Ministre, de l'intervention sollicitée de la Métropole. »*

II. — RUANDA-URUNDI.

Au projet de budget du Ruanda-Urundi, le Gouvernement propose les amendements ci-après :

1^o A l'article 4, le produit escompté des impositions et taxes se trouve majoré de 1,801,618 francs, part aujourd'hui déterminée du Ruanda-Urundi dans le total des impositions perçues de 1926 à 1936 sur les bénéfices des sociétés congolaises qui exercent leur activité à la fois au Congo et au Ruanda-Urundi.

Cette recette est rattachée à titre exceptionnel au budget de l'exercice 1938; à l'avenir, les recettes provenant de ces impositions seront rattachées à l'exercice budgétaire auquel elles se rapportent.

2^o A l'article 6, chapitre III, les dépenses d'administration sont majorées de 23,000 francs.

Bovendien, moesten sommige kredieten worden aangepast bij verschillende posten van artikel 124. Deze wijzigingen, in plus of minus, rekening gehouden met bovenstaande verhoogingen, komen neer op een netto-verhoging met 3,500,000 frank bij artikel 124.

In stuk n° 175 kan men de noodige verklaring vinden, zoowel wat betreft de verhoogingen der « uitzonderingsuitgaven » der diensten in Afrika als de beide verminderingen van krediet van één miljoen elk die U worden voorgesteld.

De verschillende wijzigingen, die de Minister van Koloniën voorstelt aan de begroting toe te brengen, hebben voor gevolg dat de geraamde ontvangsten worden opgevoerd van 716,981,000 fr. tot 748,216,000 frank; de geraamde uitgaven van 766,981,000 tot 798 miljoen 216,000 frank; doch zij wijzigen het « mali » van de begroting niet dat 50 miljoen blijft bedragen, *« bedrag, zegt de Minister, van de toelage aan het Moederland gevraagd. »*

II. — RUANDA-URUNDI.

Op het ontwerp van begroting van Ruanda-Urundi, stelt de Regeering de volgende amendementen voor :

1^o Bij artikel 4, wordt de verwachte opbrengst van belastingen en taxes verhoogd met 1,801,618 frank, thans aan Ruanda-Urundi toegekend deel in het totaal der belastingen geïnd van 1926 tot 1936 op de winsten der Congolesche vennootschappen die hun bedrijvigheid in Congo en Ruanda-Urundi tevens uitoefenen.

Deze ontvangst wordt uitzonderlijk gehecht aan de begroting voor 1938; voortaan zal de opbrengst dezer belastingen voorkomen op het dienstjaar waartoe zij behoort.

2^o Bij artikel 6, hoofdstuk III, worden de bestuursuitgaven verhoogd met 23,000 frank.

3° Au chapitre XX, article 78, le crédit prévu pour la création d'infrastructures de lignes d'aviation se trouve majoré de 185,000 francs.

* * *

Au total, ces amendements portent les prévisions de recettes du Ruanda-Urundi de 45,859,300 à 47,660,918 fr., les prévisions de dépenses de 41,950,400 à 42,158,400 francs, et le boni budgétaire de 3,908,900 à 5,502,518 francs.

Cette majoration du boni budgétaire, qui, nous en avons la conviction, sera probablement, en réalité, encore au moins doublé au cours de l'exécution du budget, ne donne que plus de force aux arguments qui militent en faveur d'une revision immédiate de la convention du 15 octobre 1932 entre la Belgique, le Congo belge et le Ruanda-Urundi.

* * *

Votre Commission, à l'unanimité, moins une voix, a adopté le présent rapport et vous recommande l'adoption des amendements introduits par le Gouvernement.

Le Rapporteur,
R. GODDING.

Le Président,
V. VOLCKAERT.

3° Bij hoofdstuk XX, artikel 78, wordt het krediet voorzien voor den onderbouw van luchtlijnen verhoogd met 185,000 frank.

* * *

In het totaal voeren deze amendementen de geraamde ontvangsten van Ruanda-Urundi van 45,859,300 op tot 47,660,918 frank, de geraamde uitgaven van 41,950,400 op tot 42,158,400 frank, en het boni der begrooting van 3,908,900 op tot 5,502,518 frank.

Deze verhooging van het boni der begrooting dat, wij zijn ervan overtuigd, waarschijnlijk tijdens de uitvoering der begrooting nog ten minste zal worden verdubbeld, zet nog meer kracht bij aan de argumenten die pleiten ten voordele van een onmiddellijke herziening van de overeenkomst van 15 October 1932 tusschen België, Congo en Ruanda-Urundi.

* * *

Eensgezind, op één stem na, heeft uw Commissie dit verslag aangenomen en beveelt zij de aanneming der door de Regeering ingediende amendementen aan.

De Verslaggever,
R. GODDING.

De Voorzitter,
V. VOLCKAERT.